

Chanson nevez Potret an Arc'hant

446_a*Var eun ton charmant*

Pa em beus cavet matier e teuan da implija
 An nebeut speret a meus evit gallout rima
 Eur ganaouenic nevez var boes an dud yaouank
 Avlan e n'em henti bars an amser bresant.

Etre an oll e cavan daou e particulier,
 Eb digeri va ginou da lavaret gevier,
 En em gar en onestia gant fidelite
 Ag a vo sur unisset, met o zud he c'hersfe.

Mes ! en amzer-man, vel mer gouzer erfad,
 Ne estimer muy an dud mar n'o defe yalc'had ;
 Eur yalc'had queit a va brec'h, eur reng a bemp scoet ;
 Mar o peus tout an dra ze, c'houi o po do souet.

Bet e zeus bet eun amzer, mes brema ne ma muy,
 Ar re gos ho deus guetet ag ho deuz contet din
 Ne glasquent met tud renquet dre o c'hompportamant
 A breman na seller muy nemet deus an arc'hant.

Pe c'houi vo den a feçon pe c'houi ne veot quet,
 No po netra da souja, mar o peuz dec mill scoet:
 Goulennit ag o pezo an hini o po c'hoant ;
 Na neus quet a zarboudou vit potret an arc'hant.

Me am beus bet remerquet, a goelet ran atao,
 Pa vez quistion d'ober demiziu em bro,
 E zeo potret an arc'hant eo a c'honez bepret,
 Lec'h a re all ne gavon met eur treuch col da lipet.

Estounnet on gouscoude o tonnet da gompren
 E zeuz quemement a atach evit madou monden,
 Rac guelet a ran bembez tub o vonet d'ar be,
 Ne ya met eur gos lincer ac eun archet gante

En despet da guement-se, e vo cavet hepret
 Cals a dadou a mamou, ag eb scrupul ebet,
 O c'hampech o bugale da gemeret o c'hoant,
 Evit quemer eur bati eneb o santimant'

Me a meus gret va unan, dre va experianç,
 Na n'euz quet c'hoas pel amzer ma poursuen va chanç ;
 An avaristet alies laca ampichamant,
 Ag ar separation entre an dud yaouank.

Me moa choaset da vestrez eur plac'h honest meurdet'
 Pehini a garen sur ya, dreist an oll verc'het
 Ag e c'hallan lavaret, a memeus assuri,
 E voa quer fidel din evel ma voant dezi.

Bet ezom eur penab mab ous, nem zarempredi,
 Epad eur blavez pe zaou, marteze memeus tri,
 Ag or poa credet parfet e vijemp unisset,
 Mes e creis hon esperanç e zomp bet separet.

Ep ad hon entretien, e parlansem bepred'
Eus an opposition a alfemp da gaved.
Demeus a berz hor c'herent, balamour d'hon daavez.
Rag allas ! ar yalc'h scanvan a oa eus va c'hostez.
Ag ar pezh or boa sonjet, a so bet arruet,
A ben eur penad goude e zeo bet prononcet,
An arret a zisparti etrezomp-ni hon daou.
Colet hor beus hon amzer ag uzet hor boutou.
Pa oamp-ni e nem gavet en eun tu a goste,
Eur vech e particulier. hi lavaras din-me.
An daelou n'he daou-lagat. he mouëz anter troc'het,
Allas ! è m'ei, va mignon, nimp a vo separet.
Eun den so deut d'am goulen ag en deus fors arc'hant
Me a ranko en quemer a n'am be quiet a c'hoant,
Meze c'hoas merc'h minores ne meus met naoutec-vloa
Non quiet mestrez ma hunan, ret eo obeissa.
Mes c'hui tadou ha mamou. qerac e exercet,
E qever ho pugale eur pouar difennet.
Ne n'och quiet quen ignorant quement n'a ouifec'h quiet
Ar dez a rer evelse zo eur c'has reservet.
Rag ar Brovidanç dixin o deveus destinet.
He chanç ba dep crouadur, pa zeo deut var arbel
Ah c'hui tad mam dinatur. c'houi o c'heus, ta sonjet,
E commandet d'an hini e deveus o crouet.
Ho pugale zo dezhan muyoc'h eguet deoc'hu.
A pa resistit outhan alies e arru.
E velit ho pugale en eur vrassa mizer,
Daoust dar berniou arc'hant a deus en ho syer.
Guelet reomp exemplou dirag on daoulagat.
Bugale rei ho maloz d'ho mam couls a d'ho zad,
Dre m'a d'eus o c'hontregnet, ep aon da gaout pec'het
Da rei ho dorn d'ar re ne oa quiet d'he gleet.
Clevit comzou eun den fur, o parlant evel-se,
Eun dimezi ma l a gret dre volonte Doue.
Zeo eur Barados-terrest; mes an hine ve gret,
Dre au arc'hant zo lies eun ifern anticipet.
Perac c'hoas, tad dinatur, a c'hui mam obstinet,
E forcit ho pugale da zon da guemeret,
Tud ag a rei ho malheur, er bed tre ma vont-hi,
Ag a vezo sioas caos dez'ho d'en em zaoni.
C'hui vir eus ho pugale da guemeret o c'hoant,
Evit dont d'o dimezi me lavar d'an arc'hant,
O dorn o deveus roet, met o c'halon deuz quiet,
A birviquen plijadur n'o do muy var ar bed.
Neo quiet vidon va unan e laran quement-ma.
Rac me zo etablisset eun tamic zo dija,
Ag ar plac'h am beus hentet so ive demezet,
Gras deï da veva eurus atao gant e fried.
Me garfe retern brema var amzer basseet,
Vit n'em zisposi gueloc'h en hini da zonet,
Mes allas ! va mignonet nac en eil nac eben,
An hini a ve et cos ne all yaouanquat quen.

Mes c'houi oll potret yaouank pa noc'h demezet c'hoas
Eun avis a roan deoc'h : pa zeot d'ober o choas,
Sellit atao en o renq a non pas huelloc'h.
Gant aon da dapout lamou ac a ve nozus deoc'h.

Ia, c'hui tudigou yaouank, pa o peuz an amzer,
Considerit eun neubeut, a c'hui a velo scler,
Pebeus chanchamant a zeu gou le an dimezi :
An tourmant ac ar glac'har an irvout, an annui.

Mar em beus c'hoas eun avis da rei deoc'h mignonet,
Eo ma teufet da zioual, dre ma moc'h c'hoas abret,
Na ve ho calon charmet dre ar faus amitie,
A mar gueillet var c'hentel, c'hui vo furoc'h a ze.

Rac ar merc'hed yaouank-se a so tromplus meurbet,
Na ziscouezont met eun tu, an tu all vo cuzet,
Me lavar : eur plac'h yaouank so evel eur rozen,
Pehini en dimezi a chanch en eur spernen.

Finissa ran va chanson gant eur galon laouen,
En eur bedi tad a mam da zonet da gompren,
Ez eo guelloc'h union entre an daou fried,
Evit neo disunion gant oll vadou ar bed.

CHANSON DAOU DEN YAOUANC

Var eun ton nevez

13
Mar gallan gout ar feçon e ranequan composi,
Ur chanson hac eur c'henviat herve va faltasi,
Var sujet daou den yaouanc, tud a condition,
Estimet en ho farres gant an dud a fesson.

Ne oan nemet unec vloa pa int bet commencet,
Ha dre oll en em gueven en hent gant ho loenet,
An hini a ve goassa eguile a secoure,
Ber e guaven an amzer ho tremen ho bue.

Pa oan daouzec vloa echu, int eat er c'hatechis,
Hag en em heullien dare evel ma oa no guis,
Bete ober ho zri fasq e mesk ar vugale,
Bep bla e cresq ar mail e chaden ho amitie.

Er bla varlec'h ma int eet er mes c'hatechis,
E hin commencet ho daou da roula ho yaouanquis,
He c'hondui a rea d'ar guer deus a bep assamble,
Evel daou den unisset en ilis gant Doue.

Ho zud ho velet ar merq deus o fidelite,
A sonjas ho separi an eil deus eguile,
Ar plac'h a ya d'ar gouen, peder leo diountan,
Evit ma c'hanconaje bea fidel dean.

Pa int bet dispartiet an eil deus eguile,
Ne sonje quet gand ho zud ho devoa finisset,
Ar goas a ouie scriva ac a gass lizero,
Eur veach ar sizun, ressus, da glevet he c'helo.

Pa echuas an amzer e teu ar plac'h er mes,
N'ho devoa quet ar bouer d'he ober leanes.
Hac en em c'heullien darre, evel an eur guenta,
Eur garante ne oa quet evit e distruja.

Betec eur bla var-n-uguent in bet em c'heulliet,
Quen a erruas an urs da denna ar billet,
Neuze ho deus renoncet dar plijadurezo,
O doa bet assambles dre an assambleo,

Pa antre an den yaouanc er gramp evit tenna
E santas e oll vemprou da gommanc da grenna
Hac e sonjas e tenje eun numero izel
Hac e ranje separi deu e vestres fidel.

Hasten a re e zorn pa erruas e renq
Hac e tigoeas gantan an numero ugent !
Cetu mantret e galon ha beuzet en glac'har,
Quen a garje e vije eet divar an douar.

Pa oue annoncet dezi gant he gamarado,
Penos en devoa tennet, ha pe seurt numero,
E lavaras a voues huel, aroc ma partije,
E voelje e lianan a lacat en e be.

Ar zul arog ma parti o deus quimiaded,
O tont deus a gousperou int en em rencontret,
Ha daelou ho daoulagat a glabie no dillat,
E coste ar c'hleus pa oant o c'hober ho c'himiad.

Abaoue hon bugaleach ma mestrezic fidel,
E sonjamp e oam c'hoas gant Doue eternal,
Evit bea unisset an eil gant eguille,
Queit a ma vijen leset er bed-man en bue.

Hon daou e voamp ho veva er memes santimant,
Rac ma speret emezi e voa pareillamant,
Me sonje din na vijemp birviquen separet,
Quen a bliche gant Doue ont c'has divar ar bed.

Abalamour da Doue, pa rankan partial,
Evit merq a garantez ouzoc'h a c'houlennan,
Ar mouchouar so ganec'h o sec'ha o taelou,
Ma ellint sellet outan, beteg fin ma deiou.

Dimeus a greis va c'halon emei va mignon quer,
E c'hastennan d'ec'h va dorn da rei ar mouchouar,
Lequet-en en ho codel a dalc'hit mad dean,
Mar ho pes soulajamant o tont de visitan.

Tachit d'en em gonsoli e queit a ma veet.
Ne vo quet hir o conje deus a liou a zouguet,
Car ben pemzec de aman ac an de a hirio,
E vo peb hini ac'hanomp o repos en e ve.

Credi a ran fermamant ar pes a lavarit,
Rag evel ma c'herruin e guer a Sant-Briec,
E c'houlennin eur billet da vont d'an hôpital,
Ac'hane vin transportet a laquet en douar.

Dindan ar pevar devez ma e bet partiet
Eo marved ar plac'h yaouanc er guer, ag interred,
Daou devez just ar goule e c'herru ar c'helo
E oa maro e mignon, Doue d'ho fardono.

Queit a ma vev an eil den en glac'har d'eguile,
Ne quet echu ar respet hac ar fidelite,
Goulennomp oll a galon ma voint recevet,
Gant Jesus hac ar Verches ebars an evurusted.